

Panasonic®

RP-DJ100

English	Stereo Headphones SPECIFICATIONS •Driver units : 28 mm (1 - 1/8 in.) •Impedance : 24 Ω •Sensitivity : 102 dB/mW •Power handling capacity : 1000 mW (IEC) •Frequency response : 14 Hz - 24 kHz •Cord : 2 m (6.6 ft.) •Plug : 3.5 mm (1/8 in.) •Mass : 110 g (3.9 oz.) (net), 85 g (3 oz.) (without cord) •Accessory : Plug adaptor [6.3 mm (1/4in.)] *Specifications are subject to change without notice. WARNING •Avoid wearing your headphones when driving, cycling or in other situations where either quick reactions are required or where hearing must not be impaired. •Do not wear your headphones for extended periods of time at high volume.
Français	Casque d'écoute stéréo SPÉCIFICATIONS •Excitateurs : 28 mm •Impédance : 24 Ω •Sensibilité : 102 dB/mW •Puissance admissible : 1000 mW (IEC) •Réponse en fréquence : 14 Hz - 24 kHz •Cordon : 2 m •Fiche : 3,5 mm •Masse : 110 g (nette), 85 g (sans cordon) •Accessoire : Fiche adaptatrice (6,3 mm) *Spécifications sous réserve de modifications sans préavis. AVERTISSEMENT •Évitez de porter le casque d'écoute en conduisant, à bicyclette, ou dans d'autres situations qui exigent des réactions rapides ou une écoute des sons ambiants. •Ne portez pas le casque d'écoute à volume élevé pendant des périodes prolongées.
Deutsch	Stereo-Kopfhörer TECHNISCHE DATEN •Wandlereinheiten : 28 mm •Impedanz : 24 Ω •Empfindlichkeit : 102 dB/mW •Musikbelastbarkeit : 1000 mW (IEC) •Frequenzgang : 14 Hz - 24 kHz •Kabel : 2 m •Stecker : 3,5 mm •Masse : 110 g (Nettogewicht), 85 g (ohne Kabel) •Zubehör : Wandlerstecker (6,3 mm) *Änderungen der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten. WARNUNG •Tragen Sie den Kopfhörer nicht beim Auto- und Radfahren und in anderen Situationen, in denen es auf Reaktionsschnelligkeit ankommt bzw. in denen der Gehörsinn nicht beeinträchtigt werden darf. •Tragen Sie den Kopfhörer nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
Español	Cascos auriculares estéreo ESPECIFICACIONES •Unidades de excitación : 28 mm •Impedancia : 24 Ω •Sensibilidad : 102 dB/mW •Capacidad de manipulación de potencia : 1000 mW (IEC) •Respuesta de frecuencia : 14 Hz - 24 kHz •Cable : 2 m •Clavija : 3,5 mm •Peso : 110 g (neto), 85 g (sin cable) •Accesorio : Adaptador de clavija (6,3 mm) *Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. ADVERTENCIA •Evite ponerse su cascos auriculares al conducir, andar en bicicleta o en otras situaciones donde sea necesario reaccionar rápidamente o donde la capacidad de oír no deba ser afectada. •No se ponga su cascos auriculares durante largos periodos de tiempo con el volumen alto.
Português	Auscultadores estéreo ESPECIFICAÇÕES •Unidades de excitação : 28 mm •Impedância : 24 Ω •Sensibilidade : 102 dB/mW •Capacidade de potência : 1000 mW (IEC) •Resposta de frequência : 14 Hz - 24 kHz •Fio : 2 m •Ficha : 3,5 mm •Peso : 110 g (líquido), 85 g (sem o fio) •Acessório : Adaptador da ficha (6,3 mm) *As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. AVISO •Evite utilizar os auscultadores quando conduz, anda de bicicleta ou em situações em que necessite de reações rápidas ou de ouvir bem. •Não utilize os auscultadores durante longos períodos de tempo com o volume muito alto.
Italiano	Cuffia stereo DATI TECNICI •Unità di pilotaggio : 28 mm •Impedenza : 24 Ω •Sensibilità : 102 dB/mW •Capacità di trattamento potenza : 1000 mW (IEC) •Risposta in frequenza : 14 Hz - 24 kHz •Cavo : 2 m •Spina : 3,5 mm •Peso : 110 g (netto), 85 g (senza cavo) •Accessorio : Adattatore spina (6,3 mm) *Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso. ATTENZIONE •Evitare di usare la cuffia guidando, andando in bicicletta o in altre situazioni che richiedono riflessi pronti o in cui non ci devono essere impedimenti all'udito. •Non usare la cuffia per lunghi periodi di tempo ad alto volume.
Nederlands	Stereo-hoofdtelefoon TECHNISCHE GEGEVENS •Aandrijfeenheden : 28 mm •Impedantie : 24 Ω •Geveeligheid : 102 dB/mW •Vermogenscapaciteit : 1000 mW (IEC) •Frequentiebereik : 14 Hz - 24 kHz •Snoer : 2 m •Stekker : 3,5 mm •Gewicht : 110 g (netto), 85 g (zonder snoer) •Accessoire : Stekkeradapter (6,3 mm) *De technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving. WAARSCHUWING •Vermijd het gebruik van deze hoofdtelefoon tijdens het autorijden, het fietsen of in andere situaties waar u snel moet kunnen reageren of uw gehoorvermogen niet mag worden gehinderd. •Gebruik deze hoofdtelefoon niet voor langere tijdsperiodes op een hoog volume.
Polski	Sluchawki nagłowne stereo DANE TECHNICZNE •Wzбудnice : 28 mm •Impedancja : 24 Ω •Czułość : 102 dB/mW •Obciążalność mocy : 1000 mW (IEC) •Pasma przenoszenia : 14 Hz - 24 kHz •Przewód : 2 m •Wtyczka : 3,5 mm •Masa : 110 g (netto), 85 g (bez przewodu) •Wyposażenie : Adapter wtyczki (6,3 mm) *Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. OSTRZEŻENIE •Unikaj używania słuchawek nagłownych podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze i w innych sytuacjach, kiedy wymagana jest szybka reakcja lub kiedy słyszenie nie może być utrudnione. •Nie używaj słuchawek nagłownych przez długi czas przy dużej głośności.
Česky	Stereo sluchátka TECHNICKÉ ÚDAJE •Náušníky : 28 mm •Impedance : 24 Ω •Citlivost : 102 dB/mW •Zatžitelnost : 1000 mW (IEC) •Kmitočtová odezva : 14 Hz - 24 kHz •Kabel : 2 m •Konektor : 3,5 mm •Hmotnost : 110 g (celková), 85 g (bez kabelu) •Příslušenství : Konektorový adaptér (6,3 mm) *Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění. POZOR •Nepoužívejte sluchátka při řízení motorového vozidla, při jízdě na kole nebo v jiných situacích, kde je třeba rychlých reakcí anebo kde nesmí dojít k omezení Vašeho sluchu. •Nepoužívejte sluchátka po delší dobu při vyšší hlasitosti.

Panasonic Corporation

0810

Panasonic Корпорация 1006 Кадома, Осака, Япония

Panasonic Корпорация 1006 Кадома, Осака, Япония

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China

Wyprodukowano w Chinach / Сделано в Китае / Виготовлено в Китаї / 中国制造

Slovenský	Stereo slúchadlá ŠPECIFIKÁCIE •Meniš : 28 mm •Impedancia : 24 Ω •Citlivosť : 102 dB/mW •Výkon : 1000 mW (IEC) •Frekvenčný rozsah : 14 Hz - 24 kHz •Kábel : 2 m •Konektor : 3,5 mm •Hmotnosť : 110 g (netto), 85 g (bez kábla) •Doplnková výbava : Konektorový adaptér (6,3 mm) *Technické údaje sa môžu meniť bez upozornenia. UPOZORNENIE •Vyhnite sa noseniu slúchadiel pri jazde autom, na bicykli alebo v iných situáciách, kde sa vyžadujú rýchle reakcie alebo kde nesmie byť obmedzený sluch. •Nenoste slúchadlá po dlhú dobu pri vysokej hlasitosti.
Magyar	Sztereo fejhallgató MŰSZAKI ADATOK •Meghajtó egységek : 28 mm •Impedancia : 24 Ω •Érzékenység : 102 dB/mW •Átvihető teljesítmény : 1000 mW (IEC) •Frekvencia átvitel : 14 Hz - 24 kHz •Kábel : 2 m •Csatlakozó : 3,5 mm •Tömeg : 110 g (össz.), 85 g (kábel nélkül) •Tartozék : Csatlakozó adapter (6,3 mm) *A változtatás jogát a gyártó előzetes bejelentés nélkül fenntartja. FIGYELMEZTETÉS •Kerülje a fejhallgatójának használatát, ha vezet, biciklizik vagy más helyzetekben, amikor vagy gyors reakcióra van szükség, vagy a hallás csökkentése nem engedhető meg. •Ne viselje fejhallgatóját hosszabb ideig nagy hangerővel.
Türkçe	Başlık tipi stereo kulaklıklar SPESİFİKASYONLAR •Sürücü birimleri: 28 mm •Empedans: 24 Ω •Hassasiyet: 102 dB/mW •Güç kapasitesi: 1000 mW (IEC) •Frekans yantı: 14 Hz - 24 kHz •Kablo: 2 m •Fis: 3,5 mm •Ağırlık: 110 g (net), 85 g (kablolu) •Aksesuar: Fis adaptörü (6,3 mm) *Teknik özellikleri önceden haber verilmeden değiştirilebilir. UYARI •Otomobil ya da bisiklet kullanırken ya da hızlı tepki verilmesi gereken veya işleme fonksiyonunun engellenmemesi gereken yerlerde başlık tipi kulaklıklar takmaktan kaçınınız. •Başlık tipi kulaklığı yüksek sesle dinlerken uzun süre takmayınız.
Русский	Стереo головные телефоны ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ •Блоки передатчика : 28 мм •Импеданс : 24 Ω •Чувствительность : 102 дБ/мВт •Допустимая мощность : 1000 мВт (IEC) •Частотный диапазон : 14 Гц - 24 кГц •Шнур : 2 м •Штекер : 3,5 мм •Масса : 110 г (нетто), 85 г (без шнура) •Принадлежность : Адаптер штекера (6,3 мм) *Технические характеристики могут быть изменены без уведомления. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ •Избегайте использования Ваших головных телефонов во время управления автомобилем, велосипедом или в других ситуациях, когда требуется либо быстрая реакция, либо слух не должен быть ослаблен. •Не используйте Ваши головные телефоны в течение длительных периодов времени при высокой громкости.
Українська	Стереонавушники СПЕЦИФІКАЦІЇ •Динаміки : 28 мм •Імпеданс : 24 Ω •Чутливість : 102 дБ/мВт •Можливість керування потужністю : 1000 мВт (IEC) •Частотна характеристика : 14 Гц - 24 кГц •Шнур : 2 м •Штекер : 3,5 мм •Вага : 110 г (нетто), 85 г (без шнура) •Аксесуари : Адаптер штекера (6,3 мм) *Специфікації можуть змінюватися без попереднього повідомлення. УВАГА! •Уникайте використання навушників під час керування автомобілем, велосипедом або у інших ситуаціях, де потрібна швидка реакція або коли необхідна можливість чути. •Не слухайте звук у навушниках впродовж тривалого часу на великій гучності.
简体中文	立体声头戴耳机 规格 •激励单元 : 28 毫米 •阻抗 : 24 欧 •灵敏度 : 102 分贝/毫瓦 •功率使用容量 : 1000 毫瓦 (IEC) •频率响应 : 14 赫兹 - 24 千赫 •线材 : 2 米 •插头 : 3.5 毫米 •质量 : 110 克 (净重), 85 克 (不包括软线) •附件 : 插头适配器 (6.3 毫米) *规格如有变更, 恕不另行通知。 警告 •当驾车、骑自行车或其他需要迅速做出反应的情况或在听力不应受到损害之处应避免使用头戴耳机。 •切勿用头戴耳机以大量量长时间欣赏。
繁體中文	立體聲頭戴耳機 規格 •激勵部分 : 28 毫米 •阻抗 : 24 歐 •靈敏度 : 102 分貝/毫瓦 •功率使用容量 : 1000 毫瓦 (IEC) •頻率響應 : 14 赫茲 - 24 千赫 •線纜 : 2 米 •插頭 : 3.5 毫米 •質量 : 110 克 (淨重), 85 克 (不含軟線) •附件 : 插頭轉接器 (6.3 毫米) *規格如有變化, 恕不另行通知。 警告 •當駕車、騎車或其他需要迅速做出反應的情況或在聽力不應受到損害之處應避免使用頭戴耳機。 •切勿用頭戴耳機以大量量長時間欣賞。
한국어	스테레오 헤드폰 사양 •드라이버 유닛 : 28 mm •임피던스 : 24 Ω •감도 : 102 dB/mW •최대 출력 : 1000 mW (IEC) •주파수 응답 : 14 Hz - 24 kHz •코드 : 2 m •플러그 : 3.5 mm •중량 : 110 g (순), 85 g (코드 제외) •액세서리 : 플러그 어댑터 (6.3 mm) *사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다. 경고 •운전 중이나 자전거를 타고 있을 때, 또는 그 밖에 순간적인 반응을 필요로 하는 장소나 주위의 소리에 귀를 기울일 필요가 있는 장소에 서는 이어폰을 사용하지 않도록 하여 주십시오. •고음으로 장시간 헤드폰을 사용하지 않도록 하여 주십시오.

*IEC : International Electrotechnical Commission

[for China] 进口商：松下电器(中国)有限公司 进口商联系地址：北京市朝阳区光华路甲8号和齐大厦C座 进口商联系电话：800-810-0781 *本产品由松下电器产业株式会社委托在中国国内生产。



RP-DJ100E-S





5 025232 274512

English



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

AVC200512

Français



Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire. Afin de connaître le point de collect le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

AVC200512